

- Ова упатство ќе ви обезбеди превод на прашалникот за попис, објаснувања и категории за одговор кои се јавуваат во вашиот официјален прашалник за Попис 2010
- Според упатството најдете го вашиот одговор, но потоа одбележете го истото во официјалниот прашалник за Попис 2010
- Пратете го по пошта официјалниот прашалник Попис 2010 **НЕ ПРАКАЈТЕ** го ова Упатство за Јазична помош

Почнете тука

Користете црно или сино пенкало.

Пописот мора да ги евидентира сите лица кои живеат тука на 01.Април. 2010.

Пред да го одговорите прашањето избројте ги лицата во оваа куќа, овој стан или мобилен дом.

- Избројте го секое лице, вклучувајќи и бебиња, кое живее и спие тука повеќето од времето.

Пописното биро врши броене и во други институции и места, затоа:

- Не вбројувајте лица кои живеат одвоено како на колеџ или во воените сили
- Не вбројувајте никого кој е во здравствена, притворска, затворска или слична институција на 01.април.2010
- Изоставете ги овие лица иако имаат намера да се вратат по завршување на колеџ, лекување, затворска казна, воен рок и сл. Во спротивно ќе бидат евидентирани два пати.

Пописот мора да ги евидентира и лицата без постојано место на живеење, затоа

- Ако некој нема постојано место на живеење, а престојува тука на 01.април.2010, вбројте го. Во спротивно нема да биде опфатен со пописот.

1. Колку луѓе живеат или престојуваат во оваа куќа, стан или мобилен дом на 01.април.2010?

Број на луѓе =

2. Дали имаше друго лице кое престојуваше тука на 01. Април.2010, а не е вброено во прашање 1.

Забележете за секој применлив одговор

- Деца, како новороденчиња или деца без родители
- Сродство, како возрасни деца, роднини, сватови
- Не сродство, како цимери или дадилки кои живеат во домот
- Луѓе кои престојуваат привремено
- Нема други луѓе

3. Дали куќава станов или мобилниов дом е

Забележете ЕДНАШ

- Ваша сопственост или на член од домаќинството под заем или долг
- Ваша сопственост или на член на домаќинството целосно исплатен
- Изнајмен/ под кирија
- На бесплатна употреба

4. Кој е вашиот телефонски број? Може да ве побараме ако не разбираме некој одговор

Позивен број + број

- -

U S C E N S U S B U R E A U

5. Ве молиме дадете информации за секое лице кое живее тука. Почнете со лице кое ја/го поседува или изнајмува куќата, станот или мобилниот дом. Во случај сопственикот или изнајмувачот да живее на друго место, почнете со возрасен кој живее тука. Ова ќе биде Лице 1
Како се вика Лице 1? напишете со печатни

Презиме
Име СИ

6. Кој пол е Лице 1? Забележете ЕДНАШ

машки женски

7. Колку години има Лице 1 и кога е роден/а? Ве молиме бебиња кои немаат уште година да ги забележите како 0 години.

Напишете читко во правоаголникот

Возраст на 01.април.2010 месец ден година

→ **Забелешка: Ве молиме одговорете ги ДВЕТЕ прашања 8 за Хиспанско потекло и прашање 9 за раса. За овој попис Хиспанското потекло не е раса.**

8. Дали е Лице 1 од Хиспанско, Латино или Шпанско потекло?

- Не, не е од Хиспанско, Латино или Шпанско потекло
- Да, Мексиканско
- Да, Порториканско
- Да, Кубанско
- Да, Друго Хиспанско, Латино или Шпанско – со печатни букви наведете потекло ↘

9. Која раса е Лице1? Обележете со една или повеќе опции

- Бела
- Црна, Африкански Американец
- Американски Индијанец, Староседелец на Аласка – со печатни наведете кое племе ↘

- Азиски Индиец Јапонец Хаваец
- Кинез Кореанец Гуаманец или Чаморо
- Филипинец Виетнамец Самоанец
- Друга од Азија – Со печатни наведете конкретно ↘ Друга од островите во Пацифик – Со печатни наведете конкретно ↘

- Некоја друга раса – Со печатни наведете конкретно. ↘

10. Дали Лице 1 понекогаш живее или престојува на друго место?

- НЕ ДА – Забележете за секој применлив одговор
- Студентски дом Заради старателство
- Во војска Затвор
- Втор дом Здравствен дом
- Викендица Други причини

→ ако повеќе од едно лице е наведено во прашање 1 продолжете со Лице 2

1. Печатно напишете го името на Лице 2-6

Презиме

Име СИ

2. Во каква врска е ова лице со Лице 1? Забележете ЕДНАШ

- | | |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> маж или жена | <input type="checkbox"/> свекор/свекрва |
| <input type="checkbox"/> биолошки син ќерка | <input type="checkbox"/> зет или снаа |
| <input type="checkbox"/> посвоен син или ќерка | <input type="checkbox"/> други роднини |
| <input type="checkbox"/> посинок или паштерка | <input type="checkbox"/> потстанар |
| <input type="checkbox"/> брат или сестра | <input type="checkbox"/> цимер |
| <input type="checkbox"/> татко или мајка | <input type="checkbox"/> не венчан партнер |
| <input type="checkbox"/> внуче | <input type="checkbox"/> друга не роднинска |

3. Кој пол е ова лице? Забележете ЕДНАШ

- машки женски

4. Колку години има ова лице и кога е родено? Ве молиме бебиња кои немаат уште година да ги забележите како 0 години.

Напишете читко во правоаголникот

Возраст на 01.април.2010 месец ден година

→ **Забелешка: Ве молиме одговорете ги ДВЕТЕ прашања 5 за Хиспанско потекло и прашање 6 за раса. За овој попис Хиспанското потекло не е раса.**

5. Дали е ова лице од Хиспанско, Латино или Шпанско потекло?

- Не, не е од Хиспанско, Латино или Шпанско потекло
 Да, Мексиканско
 Да, Порториканско
 Да, Кубанско
 Да, Друго Хиспанско, Латино или Шпанско – со печатни букви наведете потекло. ↘

6. Која раса е ова лице? Обележете со една или повеќе опции

- Бела
 Црна, Африкански Американец
 Американски Индијанец, Староседелец на Аласка – со печатни наведете кое племе. ↘

- | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Азиски Индиец | <input type="checkbox"/> Јапонец | <input type="checkbox"/> Хаваец |
| <input type="checkbox"/> Кинез | <input type="checkbox"/> Кореанец | <input type="checkbox"/> Гуаманец или Чаморо |
| <input type="checkbox"/> Филипинец | <input type="checkbox"/> Виетнамец | <input type="checkbox"/> Самоанец |
| <input type="checkbox"/> Друга од Азија –
Со печатни наведете
конкретно. ↘ | <input type="checkbox"/> Друга од островите во
Пацифик – Со печатни
наведете конкретно. ↘ | |

- Некоја друга раса – Со печатни наведете конкретно. ↘

7. Дали Лице 1 понекогаш живее или престојува на друго место?

- НЕ ДА – Забележете за секој применлив одговор
- | | |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Студентски дом | <input type="checkbox"/> Заради старателство |
| <input type="checkbox"/> Во војска | <input type="checkbox"/> Затвор |
| <input type="checkbox"/> Втор дом
викендица | <input type="checkbox"/> Здравствен дом |
| | <input type="checkbox"/> Други причини |

→ ако повеќе од едно лице е наведено во прашање 1 продолжете со Лице 3

Ако немате доволно место да ги наведете сите кои живеат во ова домаќинство, ве молиме наведете ги останатите подолу. Можно е да ве контактираат од Бирото за Попис за истите информации за овие луѓе.

Лице 7-12

Презиме

Име

СИ

Пол машки женски

Возраст на 01. април.2010 дата на раѓање

месец ден година

Дали е во сродство со Лице 1? ДА НЕ

За дополнителни информации за Попис 2010 ве молиме посетете Веб старната <http://www.census.gov/2010census>.

ЗАПОМНЕТЕ:
 Испратето го по пошта
 пополнетиот официјален
 прашалник Попис 2010.
 НЕ праќајте го Упатството
 за Јазична Помош.

ВИ БЛАГОДАРИМЕ!